

Venkovní sauna CUBE L



Originální návod k použití

Navrženo v Německu

DŮLEŽITÉ:

USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ. POZORNĚ SI PŘEČTĚTE!

Obsah

1.	Obecné informace	3
1.1.	Přehled produktů	3
1.2.	Obecné informace	3
1.3.	Záruka	3
2.	Informace k návodu k použití	4
2.1.	Dostupnost návodu k použití	4
2.2.	Cílové skupiny návodu k použití	4
2.3.	Informace o překladu	4
2.4.	Vysvětlení symbolů	4
2.5.	Obecné informace k návodu k použití	5
2.6.	Určené použití	5
2.7.	Obecné bezpečnostní pokyny	5
3.	Vlastnosti produktu	7
3.1.	Technické údaje	7
3.2.	Popis produktu	8
4.	Obsah balení	10
5.	Montáž sauny	14
5.1.	Bezpečnostní pokyny	15
5.2.	Sestavení výrobku	16
5.3.	Saunová kamna	30
5.4.	Bezpečnostní pokyny	30
5.5.	Instalace a elektrické připojení	31
6.	Použití	34
6.1.	Bezpečnostní pokyny	34
6.2.	První uvedení do provozu	35
6.3.	Provoz	35

6.4. Ovládací prvky	36
6.5. Saunové kameny a saunové nálevy	36
7. Odstraňování závad	37
8. Údržba a péče	38
9. Demontáž	39
9.1. Bezpečnostní pokyny	39
10. Likvidace	39
10.1. Obecné pokyny	39
Elektrická a elektronická zařízení – informace pro domácnosti	40

Vážení zákazníci,

děkujeme, že jste se rozhodli pro produkt společnosti **Home Deluxe GmbH**. Přejeme vám mnoho radosti s vaší novou venkovní saunou Cube L.

Návod k použití vám pomůže při montáži, uvedení do provozu, používání a údržbě produktu. Návod k použití a bezpečnostní pokyny je nutné pečlivě a úplně přečíst. Dodržujte tyto pokyny, abyste předešli nebezpečí.

1. Obecné informace

1.1. Přehled produktu

Venkovní sauna CUBE L		Číslo produktu: 21972		ID varianty: 55737
Balíček 1/1		ID produktu: 21971		ID varianty: 55736

1.2. Obecné informace

Abychom dostáli našim nárokům, neustále zlepšujeme kvalitu, zjednodušujeme montáž a obsluhu nebo přizpůsobujeme produkty přáním zákazníků. Vzhledem k těmto změnám je aktuální verze návodu k použití k dispozici na naší domovské stránce.

Pojem „produkt“ se v návodu k použití používá pro „venkovní saunu CUBE L“, pokud není zvlášť uvedeno, že se jedná o saunu nebo saunovou kamna.

1.3. Záruka

Od data nákupu platí zákonná práva týkající se odpovědnosti za vady a záruky.

Společnost Home Deluxe GmbH nenese žádnou odpovědnost za škody způsobené nedodržením návodu k použití. Reklamáce vzniklé v důsledku nesprávné montáže nebo používání jsou ze záruky vyloučeny. V případě vad produktu se prosím písemně obrať na náš zákaznický servis prostřednictvím kontaktního formuláře na našich webových stránkách a uveď název produktu, sériové číslo a přilož fotografii typového štítku:

Home Deluxe GmbH
Am Alten Markt 34
32361 Preußisch Oldendorf Německo
Tel.: +49 (0)5743 6181-0
www.homedeluxe.de

V případě dalších dotazů je ti náš zákaznický servis rád k dispozici prostřednictvím kontaktního formuláře.

2. Informace k návodu k použití

2.1. Dostupnost návodu k použití

Návod k použití je součástí produktu a měl by být uchováván v kompletním stavu v bezprostřední blízkosti produktu.

2.2. Cílové skupiny návodu k použití

Návod k použití musí přečíst a dodržovat každá osoba, která je pověřena některou z následujících činností nebo používáním:

- Vybalení
- Montáž / instalace
- Uvedení do provozu / provoz
- Údržba / kontrola / péče
- Odstraňování závad / opravy
- Likvidace

2.3. Informace k překladu

Původní návod k použití byl sepsán v německém jazyce. Všechny ostatní dostupné jazykové verze jsou překlady německé verze.

2.4. Vysvětlení symbolů

Symbol	Vysvětlení symbolů
	VAROVÁNÍ Tento symbol upozorňuje na možná nebezpečí, která mohou vést ke smrtelným a těžkým zraněním. Před provedením příslušného montážního nebo aplikačního kroku je nutné si přečíst příslušné upozornění.
	INFO Tento symbol poskytuje důležité informace a upozorňuje na riziko poškození majetku. Před provedením příslušného montážního nebo aplikačního kroku si tyto informace přečtěte, abyste porozuměli problémům a předešli škodám.
	Značka CE Tento symbol potvrzuje shodu výrobku s platnými požadavky, které na nás klade Evropská unie. Aktuální prohlášení o shodě je k dispozici na vyžádání u společnosti Home Deluxe GmbH.
	Dodržujte návod k použití Tento symbol upozorňuje na nutnost prostudovat návod k použití.
	Přečtěte si návod k použití Tento symbol upozorňuje, že před použitím výrobku je nutné si pečlivě přečíst návod k použití.
	Zakázáno zakrývat Tento symbol upozorňuje, že je zakázáno na daný předmět něco pokládat nebo jej zakrývat.
	Likvidace elektrických a elektronických zařízení Elektrická a elektronická zařízení nesmí být likvidována spolu s komunálním odpadem!

Symbol	Vysvětlení symbolu
	Třída ochrany I Tento symbol upozorňuje, že všechny vodivé části krytu zařízení musí být připojeny k systému ochranného vodiče pevné elektrické instalace. Jedná se o ochranné uzemnění. V případě poruchového proudu je obvod odpojen od napětí pomocí jističe.
	Střídavý proud Tento symbol označuje, že zařízení je napájeno střídavým proudem.

2.5. Obecné informace k návodu k použití

Návod k použití se vztahuje na venkovní saunu CUBE L. Obsahuje důležité informace o montáži, provozu, údržbě a čištění. Návod k použití, zejména bezpečnostní pokyny, je nutné si před uvedením produktu do provozu pečlivě přečíst. Návod k použití pečlivě uschovejte. Produkt používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití, aby nedošlo k náhodnému zranění nebo poškození. Pokud bude produkt předán třetí straně, je nutné předat i tento návod k použití.

2.6. Určené použití

Sauna je vysoce kvalitní, odolná a určená výhradně pro soukromé použití v přiměřeném a obvyklém rozsahu. Náš výrobek není určen pro komerční použití.

Tento výrobek je venkovní sauna a slouží výhradně k saunování 4 osob. Používejte výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití. Jakékoli jiné použití se považuje za nesprávné a může vést k poškození majetku nebo zranění osob. Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za škody, které vzniknou nebo vznikly v důsledku nesprávného nebo nesprávného použití vzniknou nebo vznikly.

2.7. Obecné bezpečnostní pokyny

Obecné bezpečnostní pokyny



- Nesprávné zacházení může vést k závažným zraněním osob a škodám na majetku. Proto smí montáž, instalaci, uvedení do provozu, stejně jako odstraňování poruch, údržbu a opravy provádět pouze kvalifikované osoby.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a rozumí souvisejícím rizikům. Děti nesmějí s přístrojem hrát. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- U stacionárních výrobků, které nejsou vybaveny odpojovacími zařízeními od elektrické sítě, která mají všepólové odpojení a umožňují úplné odpojení v kategorii přepětí III, to znamená, že odpojovací zařízení musí být zabudována do pevného vedení v souladu s předpisy pro zapojení.
- V případě poškození napájecího kabelu produkt vyřadte z provozu, dokud nebude napájecí kabel vyměněn výrobcem, jeho zákaznickým servisem nebo kvalifikovaným elektrikářem.
- Produkt smontujte **pouze** v případě, že je dodávka kompletní a bez vad.



- Ujistěte se, že všechny díly jsou nepoškozené a správně namontované. Při nesprávné montáži hrozí nebezpečí úrazu. Poškozené díly mohou ovlivnit bezpečnost a funkčnost.
- Produkt umístěte pouze na bezpečný, rovný a pevný podklad.
- Na výrobku neprovádějte žádné úpravy.
- V pravidelných intervalech kontrolujte upevnění.

Nebezpečí pro děti



- Uchovávejte obalové materiály mimo dosah dětí. Hrozí mimo jiné nebezpečí udušení!
- Děti nesmějí hrát uvnitř ani na výrobku.
- Neumísťujte výrobek přímo do herního prostoru ani do jeho bezprostřední blízkosti.
- Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

Nebezpečí zranění

Nesprávné zacházení s výrobkem může vést ke zranění.



- Na výrobku neprovádějte žádné konstrukční úpravy. K provedení jakékoli úpravy je nutné získat souhlas výrobce a provést ji podle jeho pokynů.
- Aby se zabránilo popáleninám nebo úrazu elektrickým proudem, dbejte na to, aby se žádné kovové předměty nebo nástroje nedostaly do kontaktu s topnými prvky.
- Aby se předešlo nebezpečí úrazu elektrickým proudem, musí veškeré instalace a příslušné údržbářské práce provádět kvalifikovaný elektrikář.
- V případě poškození napájecího kabelu produkt vyřadte z provozu, dokud nebude napájecí kabel vyměněn výrobcem, jeho zákaznickým servisem nebo kvalifikovaným elektrikářem.

Nebezpečí poškození



- Nesprávné zacházení s výrobkem může vést k jeho poškození.
- Opravy a údržbu elektrických součástí smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář.

Nebezpečí výbuchu



- V případě požáru neprodleně uvědomte hasiče a dbejte na to, aby se v sauně nenacházely žádné osoby.
- **Pozor:** Uvnitř výrobku neskladujte snadno hořlavé, lehce vznětlivé ani výbušné látky. Snadno hořlavé látky se mohou vznítit.

3. Vlastnosti produktu

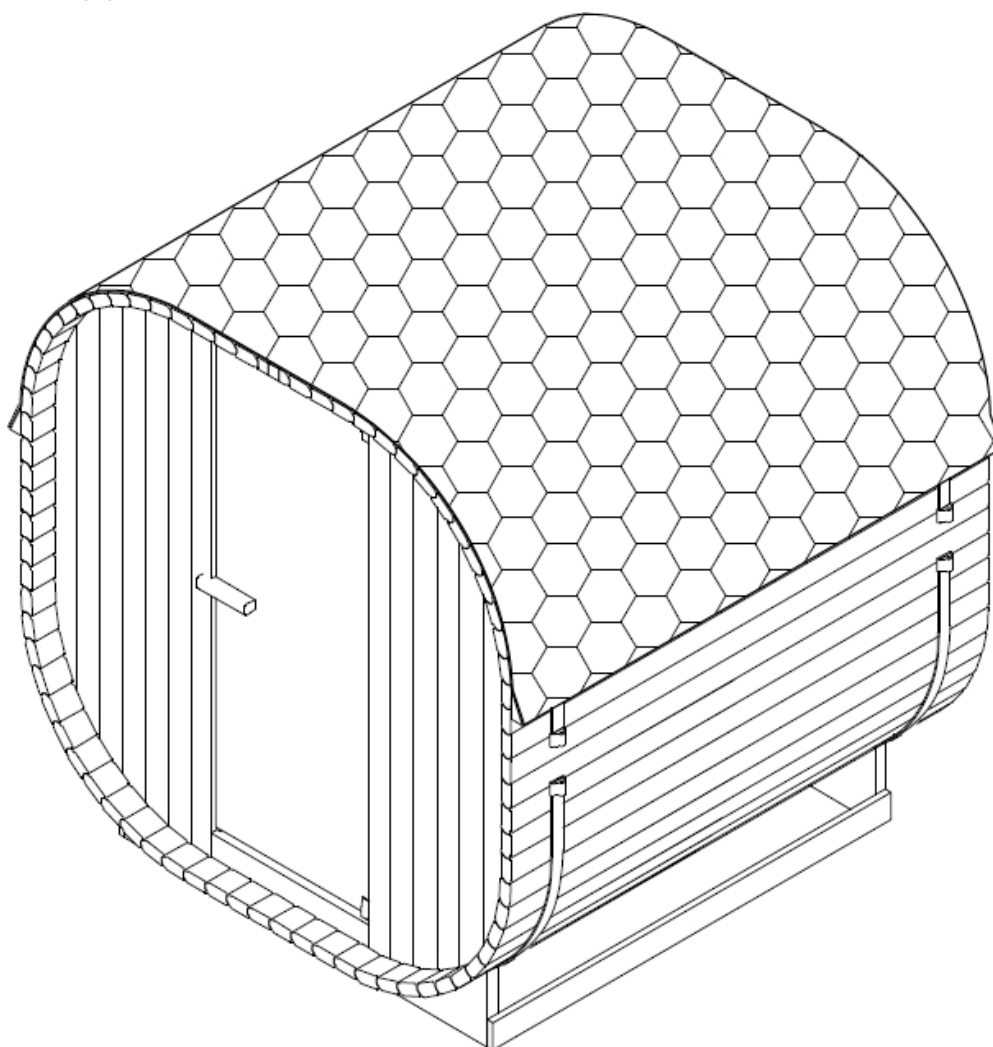
3.1. Technické údaje

Sauna	
Materiál	Smrkové dřevo
Vnější rozměry (Š x V x H)	192,8 x 194 x 180 cm
Tloušťka stěny	3,8 cm
Sedací plocha (Š x H)	cca 48 x 153,8 cm
Rozměry dveří (Š x V)	60 x 162 cm
Hmotnost	460 kg
Úhel otevření dveří	90°
Dveře	6 mm ESG (jednovrstvé bezpečnostní sklo)
Saunová kamna	
Výkon	6 kW
Napětí	380 – 400 V AC
Max. teplota	80 – 100 °C

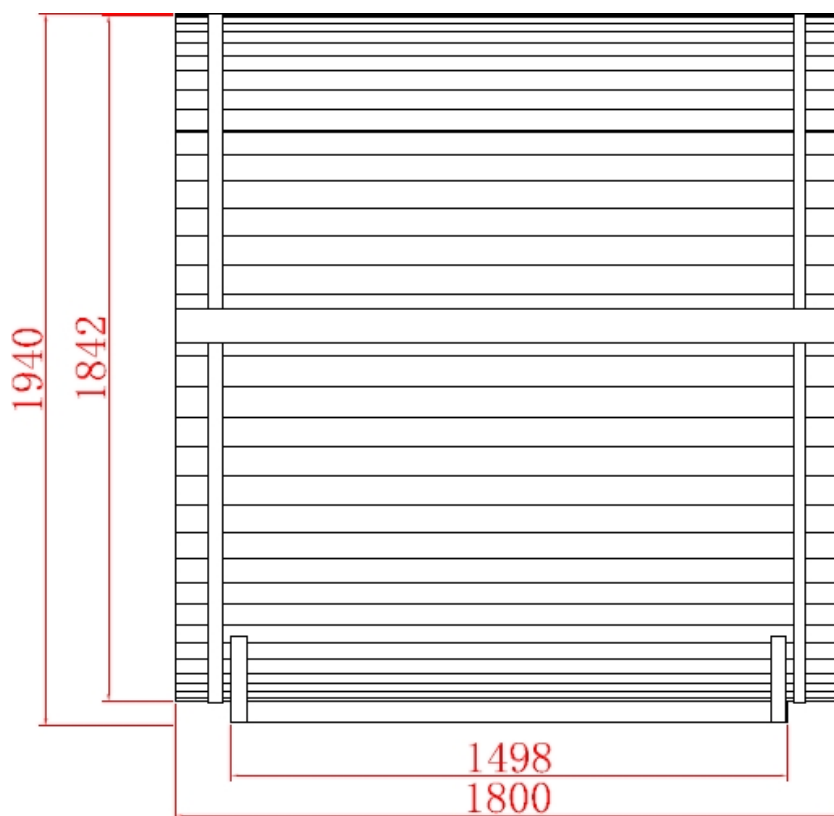
3.2. Popis produktu Zažijte dokonalou relaxaci v outdoorové sauně CUBE L, naší vysoce kvalitní sudové sauně z robustního smrkového dřeva.

Tento přírodní produkt je nejen šetrný k životnímu prostředí, ale také mimořádně odolný a stane se ozdobou vaší zahrady. Vychutnejte si dlouhotrvající teplo a relaxaci díky našemu 6kW saunovému kamnu, který vytváří ideální teplotu v sauně mezi 80 a 100 °C. Střecha sauny je pokryta asfaltovými šindeli, které poskytují optimální ochranu. Naše dřevěná sauna je vyrobena z neošetřeného smrkového dřeva a je odolná proti hnilobě, což zaručuje její dlouhou životnost. Skleněné dveře z bezpečnostního skla umožňují jasný výhled a bezpečnost, zatímco dva větrací otvory zajišťují optimální cirkulaci vzduchu. Naše kompletní sada obsahuje vše, co potřebujete pro váš saunový zážitek: saunovou kbelík, saunovou naběračku, teploměr, přesýpací hodiny a saunové kameny. Investujte do svého blahobytu a dopřejte si relaxaci, kterou si zasloužíte, s naší kvalitní saunou ze smrkového dřeva.

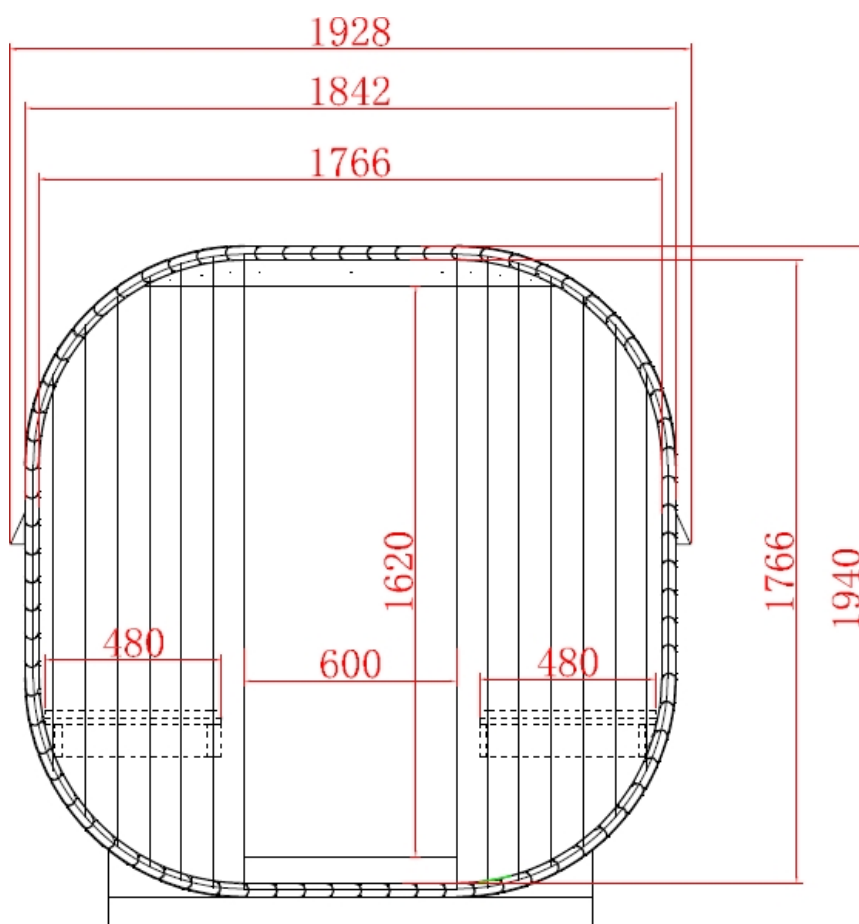
3.3. Nákresy produktu



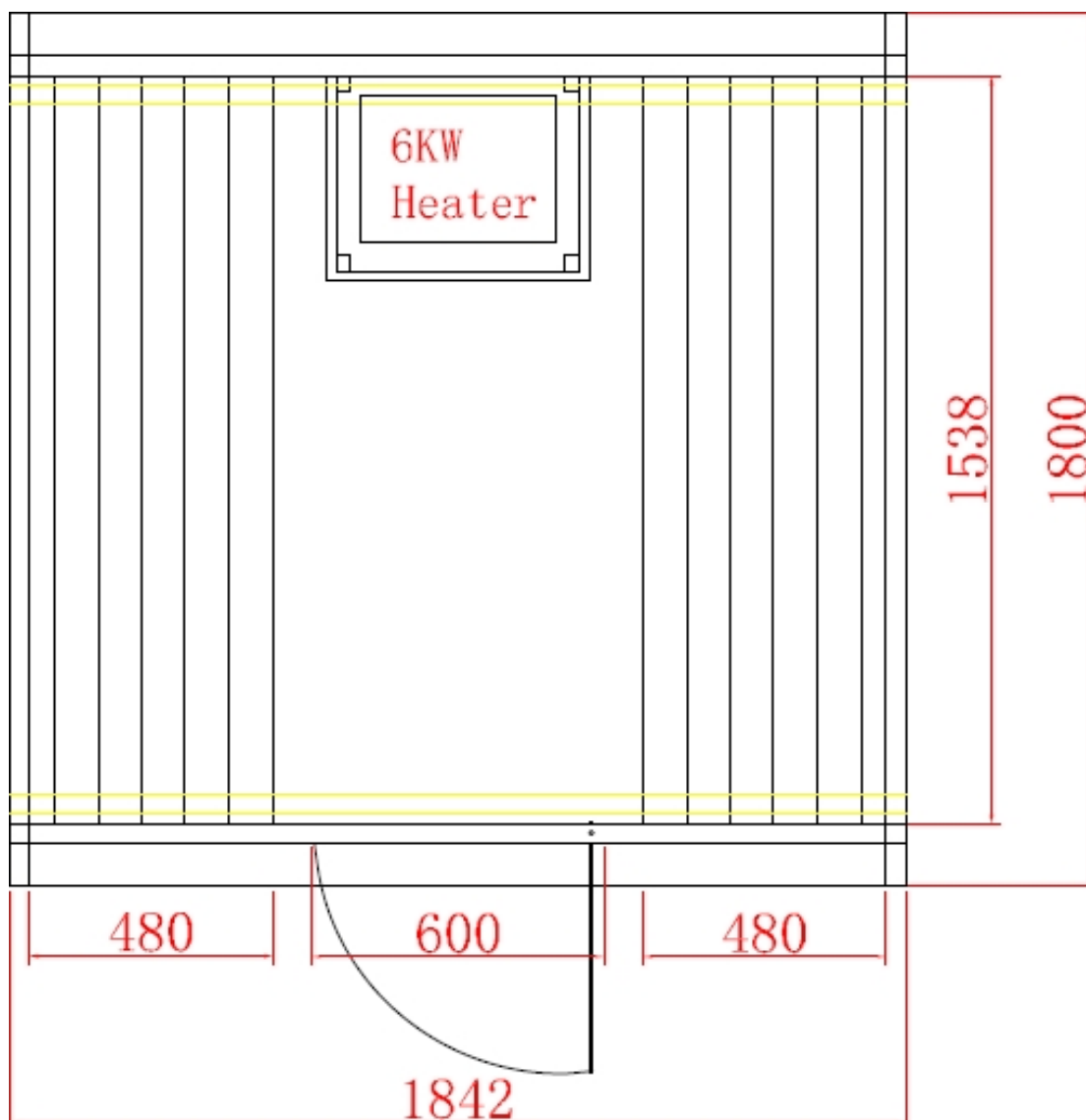
Obrázek 1: Nákres Cube L



Obrázek 2 2 Nákres Cube L boční pohled s rozměry v mm



Obrázek 3 Nákres Cube L – čelní pohled s rozměry v mm



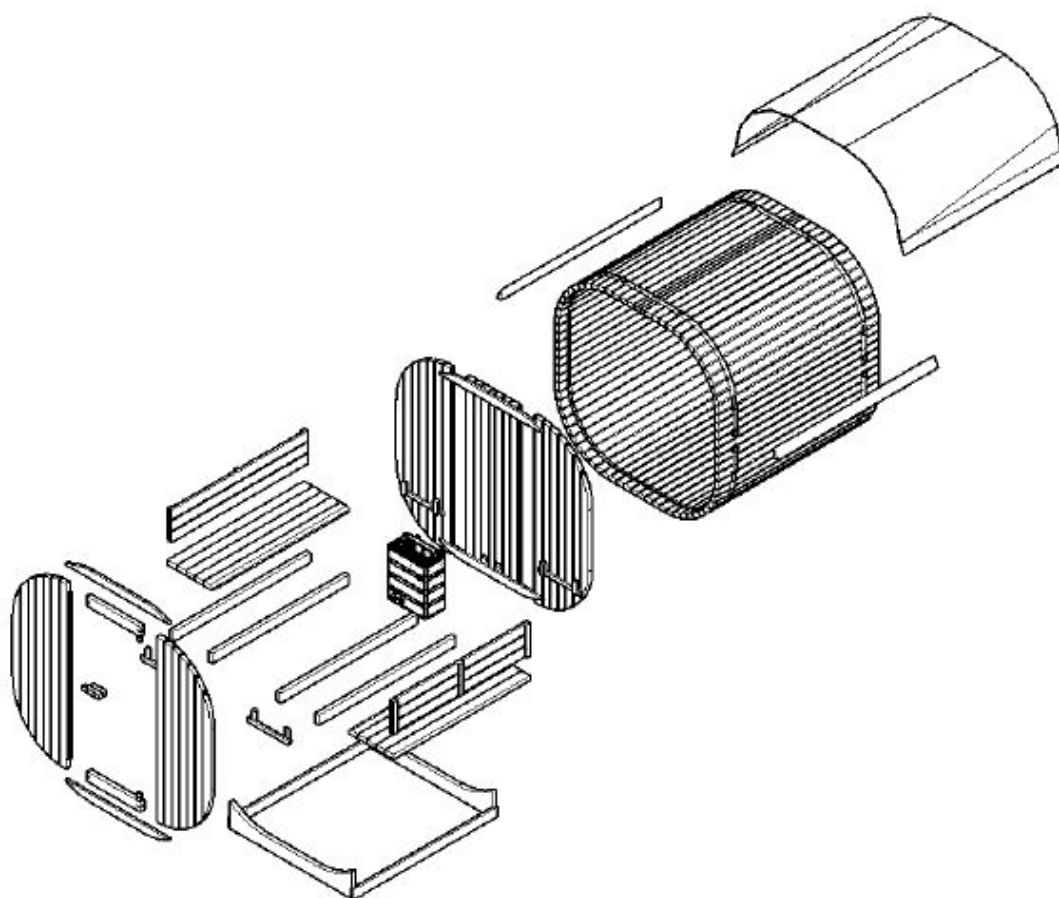
Obrázek 4 Nákres Cube L – vnitřní pohled s rozměry v mm

4. Obsah dodávky

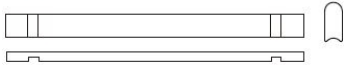
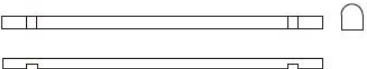
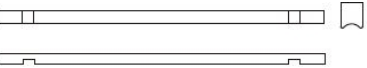
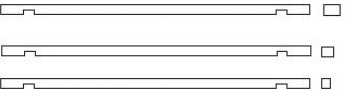
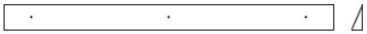
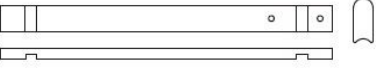
Při dodání zkontrolujte, zda obal není vně poškozen. Dále ihned po vybalení zkontrolujte, zda je obsah balení kompletní a zda je produkt a všechny jeho součásti v bezvadném a nepoškozeném stavu. Produkt montujte pouze v případě, že je obsah balení kompletní a nepoškozený.

LED žárovka není součástí dodávky. Zakupte si prosím LED žárovku E27 v maloobchodě.

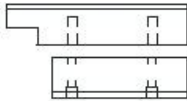
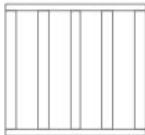
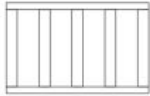
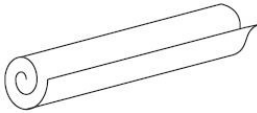
Zapište si sériové číslo řídicí jednotky, protože toto číslo budete potřebovat v případě opravy nebo objednávky náhradních dílů.

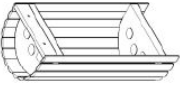
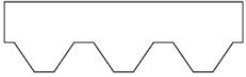


Jednotlivé součásti sauny

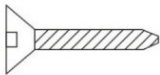
Č.	Popis	Počet	Obrázky
1.1	Dřevěná lišta	68	
1.2	Dřevěná lišta	1	
1.3	Dřevěná lišta	1	
1.4	Dřevěná lišta 10 mm 20 mm 30 mm	1 1 1	
1.5	Vnější dřevěná lišta	2	
1.6	Dřevěná lišta	1	

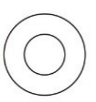
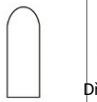
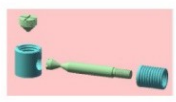
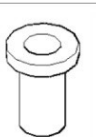
Č.	Popis	Počet	Obrázky
2.1	Přední stěna vlevo	1	
2.2	Pravá přední stěna	1	
2.3	Horní část rámu dveří	1	
2.4	Spodní část dveřního rámu	1	
2.5	Vztah	4	
2.6	Opěra lavice	4	
3.1	Zadní stěna vpravo	1	
3.2	Zadní stěna uprostřed	1	
3.3	Zadní stěna vlevo	1	
4.1	noha	2	
4.2	stopy postranní lišta	2	
5.1	Banka	2	
5.2	Opěrná lišta lavice	4	

Č.	Popis	Počet	Obrázky
6	Opěradlo	2	
7,1	Kliky 180 x 40 x 40 mm 135 x 40 x 40 mm	1 1	
7,2	Skleněné dveře	1	
8	Napínací popruh	2	
9.1	Držák mřížky trouby	2	
9.2	Přední část roštu trouby	1	
9.3	Boční mřížka trouby	2	
10	Střešní fólie	3	
11	Kbelík na zalévání	1	
12	Saunová naběračka	1	
13	Pískové hodiny	1	
14	Pec 6 kW	1	
15	Teploměr	1	

Č.	Popis	Počet	Obrázky
16	Kryt saunové lampy	1	
17	Dřevěný kryt saunové lampy	1	
18,1	Střešní šindele 1010 mm	46	

Montážní materiál

										
Φ 4*30	Φ 4*40	Φ 4*45	Φ 4*60	Φ 4*12	Φ 3*16	Φ 12*200	Ø 6*60	30*20*2	Ø 22	
10x	168x	30x	36x	5x	4x	2x	2x	1x	4x	2x

										
Ø 60	Ø 58	M12	Ø 12/Ø 24	Ø 12	Ø 10.5*Ø 16	60*200*0.5	PG11/M18	Ø 60*10	Mixed Screw	Φ 16*20
1x	1x	4x	4x	4x	2x	6x	1x	2x	4x	2x

5. Montáž sauny

Místo instalace



Umístění sauny může být v některých případech upraveno stavebními předpisy. V případě porušení podmínek pro umístění ti může být povolení k umístění odebráno příslušným úřadem.

- Před instalací se poraďte s příslušným úřadem.
- Dodržujte platné předpisy.
- Produkt montujte na rovný a pevný podklad.
- Dodržujte bezpečnostní odstup minimálně 2 metry od jiných staveb. To usnadňuje montáž a v případě požáru může zachránit život.

Poznámka: Po montáži ošetřte saunu zvenku běžným nátěrem na dřevo, nátěr každoročně kontrolujte, případně bude nutné nátěr obnovit.

Upozornění: Zkontrolujte hloubku a průměr otvorů, abyste předešli poškození dřeva.

5.1. Bezpečnostní pokyny

Následující informace týkající se bezpečnosti a ochrany zdraví je nutné pečlivě prostudovat.

Nebezpečí zranění

Nesprávná manipulace při montáži může vést ke zranění

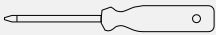
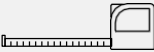
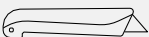
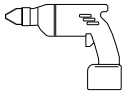


- Váš produkt je dodáván v několika balících. Ujistěte se, že balíky otevíráte shora. Při otevírání balíků buďte velmi opatrní, protože v balících se nacházejí křehké díly a sklo.
- Produkt montujte **pouze** v případě, že je dodávka kompletní a nepoškozená.
- Produkt umístěte pouze na bezpečný, rovný a pevný podklad.
- Aby se předešlo zranění, je k montáži výrobku zapotřebí alespoň 3 osoby.
- Při montáži noste ochranné oděvy, jako jsou bezpečnostní boty a ochranné rukavice.
- Během montáže výrobku držte děti mimo místo montáže. Součástí dodávky jsou malé součástky, které mohou být spolknuty nebo způsobit vážná zranění.
- **Upozorňujeme, že společnost Home Deluxe GmbH v zásadě nehradí žádné náklady na montáž ani řemeslné služby, jako jsou náklady na elektrikáře nebo podobné náklady na odborníky.**
- **Vezměte prosím na vědomí, že naše společnost nedisponuje vlastním servisním ani technickým týmem. Za správnou montáž a připojení je zodpovědný sám zákazník.**

5.2. Montáž produktu

Produkt je dodáván v rozloženém stavu a jeho montáž vyžaduje určité úsilí. Pečlivě dodržujte montážní pokyny. V případě nedodržení těchto pokynů nelze zaručit funkčnost a bezpečnost produktu.

Potřebné nářadí

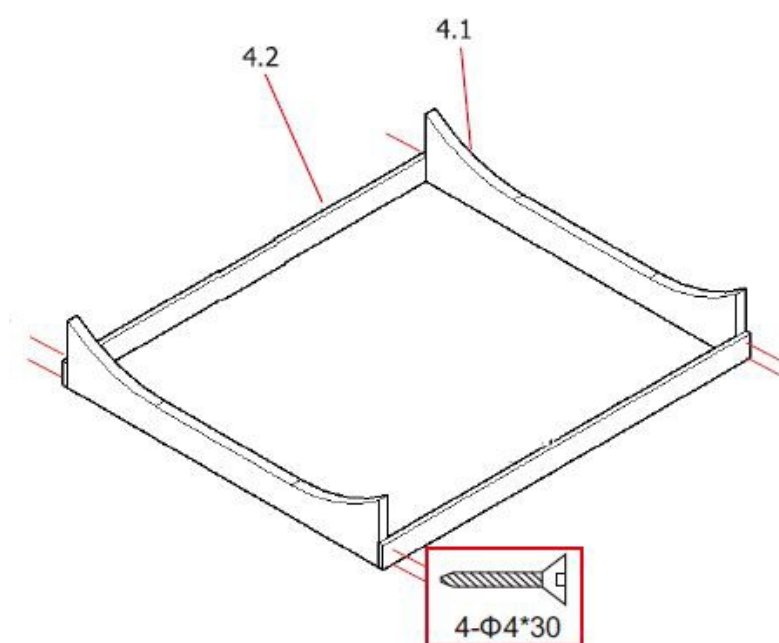
	Šroubovák		Měřicí pásmo
	Spirálový vrták		Kladivo
	Imbusový klíč		Řezací nůž
	Vrtačka		Žebřík
	Vodováha		Tužka
	sešívačka		Imbusový klíč

Příprava na montáž sauny:

Produkt montujte **pouze** na rovnou, vodorovnou plochu. Pro lepší stabilitu a pevnost doporučujeme vytvořit základ nebo podobnou podložku.

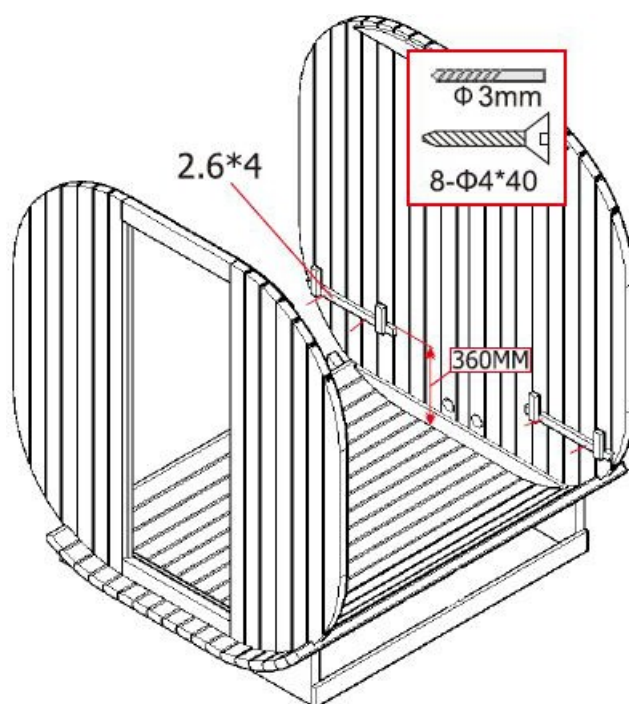
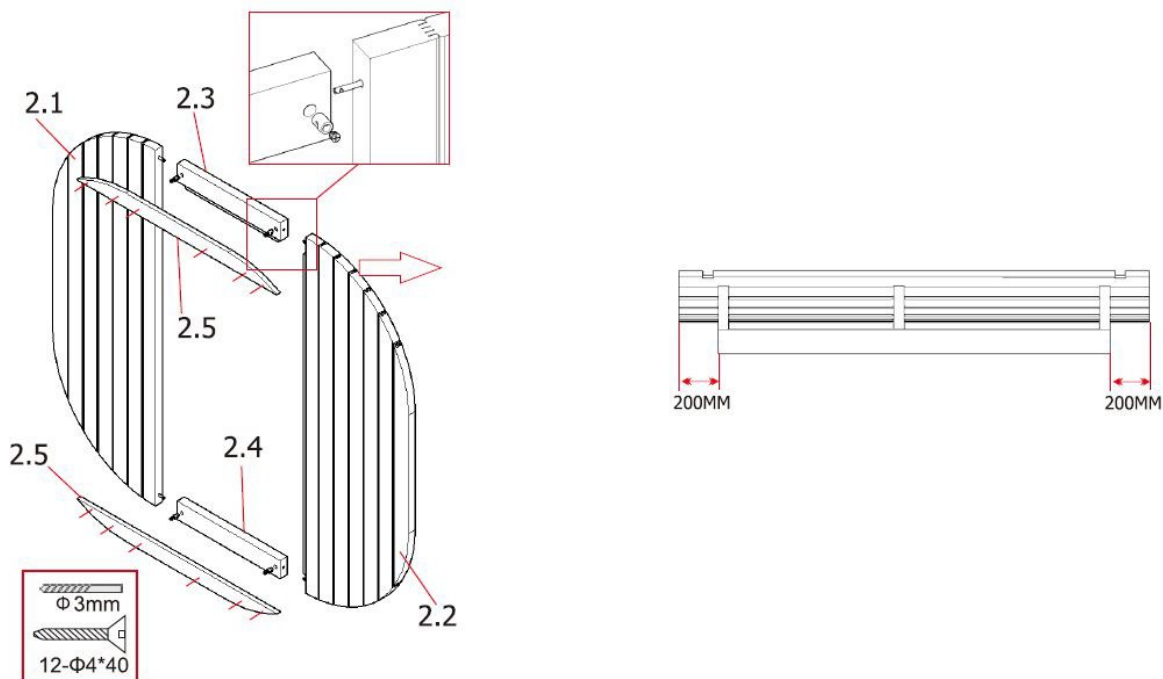
Krok 1: Montáž spodního rámu

- Sešroubujte podstavec, 2x podložku **4.1** a 2x příčku **4.2**, pomocí šroubů a dbejte přitom na pravoúhlost podstavce.



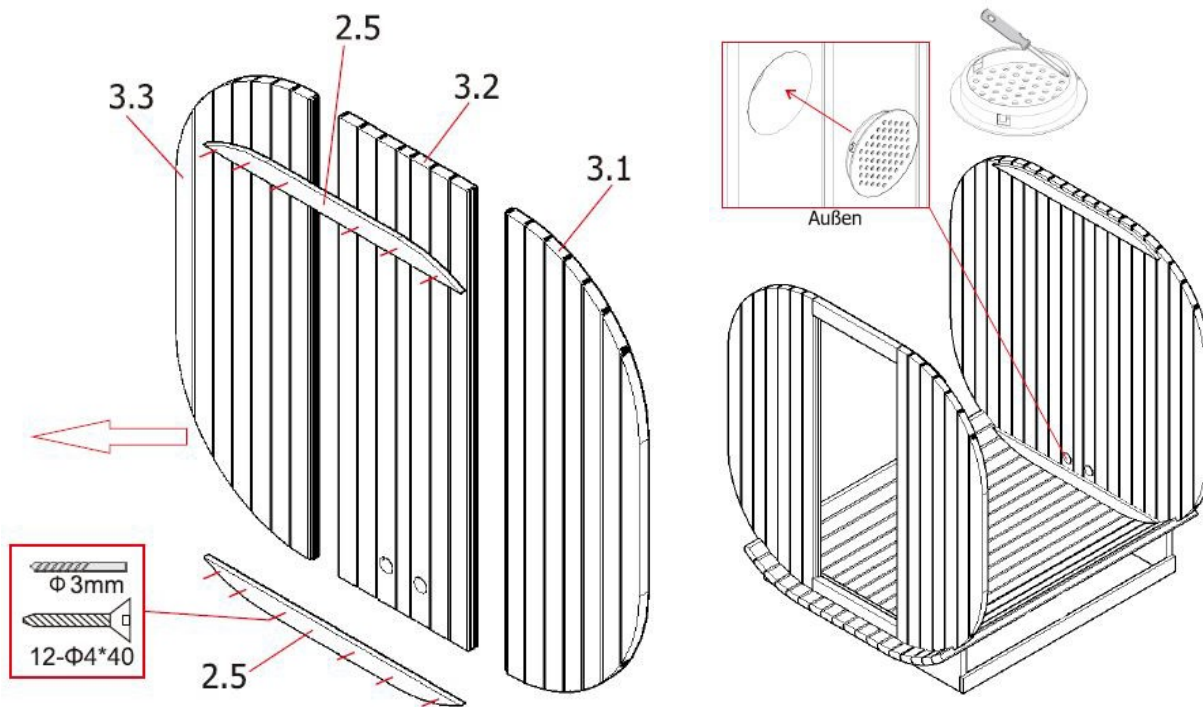
Krok 2: Montáž přední stěny

- Nejprve namontujte přední stěnu s výřezem pro dveře a dbejte na správnou orientaci větracích otvorů.
- Přišroubujte obě úchytky pro lavice **2.6** k přední stěně.
- K přední stěně přišroubujte oba držáky pro podlahu a horní výztuhu **2.6**.
- Přišroubujte spojovací lištu **2.5** nahoře a dole ke stěně.



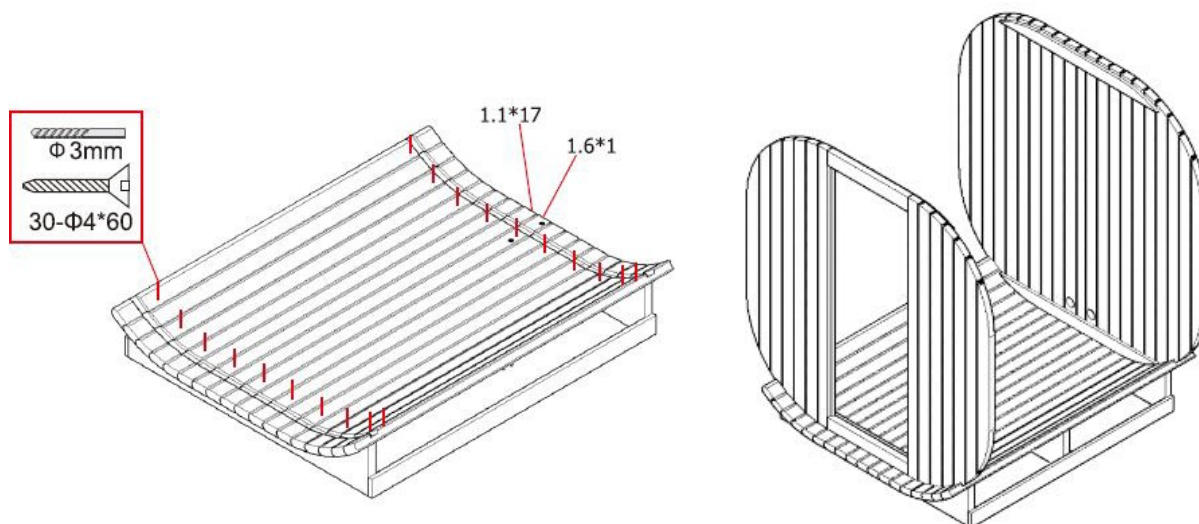
Krok 3: Montáž zadní stěny

- Namontujte obě krytky pro přívod čerstvého vzduchu zvenku do zadní stěny.
- Přišroubujte oba úchyty pro lavice **2.6** zevnitř k zadní stěně.
- Přišroubujte oba držáky pro dno a horní výztuhu **2.6** k zadní stěně.
- Přišroubujte spojovací lištu **2.5** nahoře a dole ke stěně.



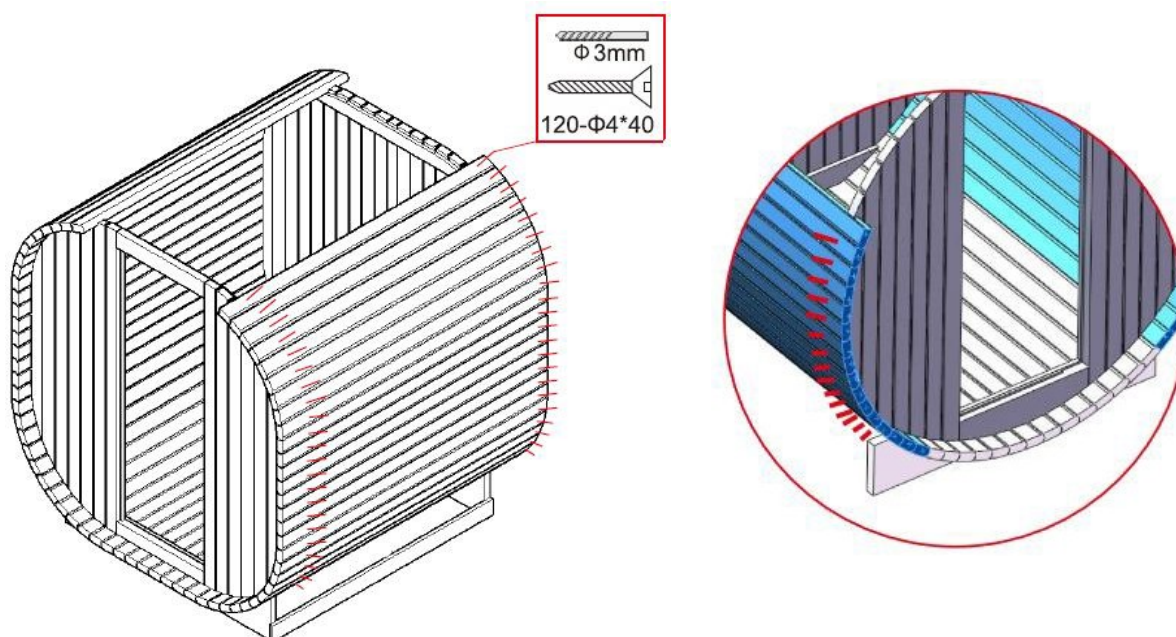
Krok 4: Montáž dna, přední a zadní stěny

- Přišroubujte dřevěnou lištu **1.6** do středu podpěr, vyrovnejte ji rovnoměrně a dbejte na to, aby oba otvory směřovaly k zadní stěně. (**Důležité:** výřez ve dřevě musí směřovat nahoru, tam se zasunou a namontují přední a zadní strana).
- Položte 12 dřevěných lišt **1.1** rovnoměrně, v jedné rovině a těsně vedle sebe na rám a přišroubujte je podle obrázku.
- Vložte přední a zadní stěnu do drážky dřevěných lišt. Dbejte na to, aby byly vzájemně vyrovnány v pravém úhlu a svisle (např. pomocí vodováhy).



Krok 5: Montáž boční stěny

- Položte dalších 32 dřevěných lišt **1.1** drážkou do přední a zadní stěny, rovnoměrně, v jedné rovině a těsně vedle sebe, a přišroubujte je podle obrázku.



Krok 6: Montáž vnější stěny

- Umístěte dalších 17 dřevěných lišt **1.1** drážkou do přední a zadní stěny, rovnoměrně, v jedné rovině a těsně vedle sebe, jak je znázorněno níže.

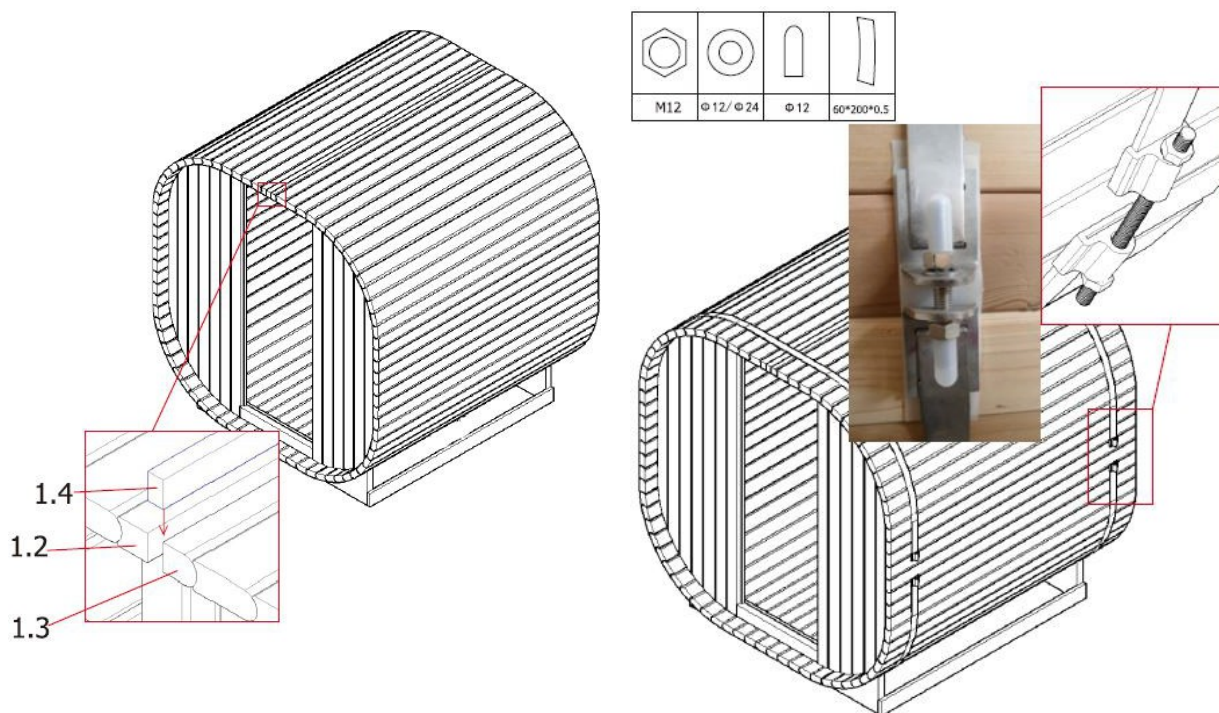
Poznámka: Dřevo je přírodní materiál, který je vystaven vlivům prostředí, proto může docházet ke změnám. Pokud je mezera mezi dřevěnými lištami **1.2** a **1.3** příliš velká, lze navíc použít dřevěnou lištu **1.4**. Za normálních okolností jsou dřevěné lišty pouze rezervou.

Umístěte nahoře uprostřed dřevěné lišty **1.2**, **1.3** a **1.4** (viz níže) drážkou do přední a zadní stěny.

Tip: K předpnutí sauny doporučujeme běžně dostupné napínací popruhy (8), které jsou pružnější a umožňují produkt předeprnout silněji.

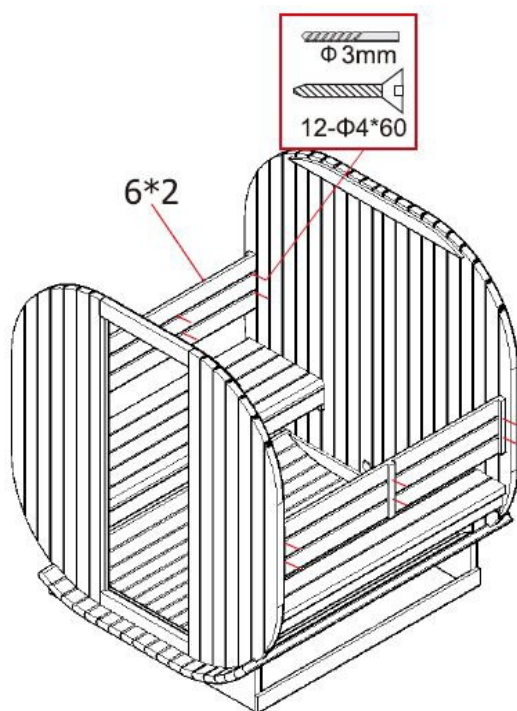
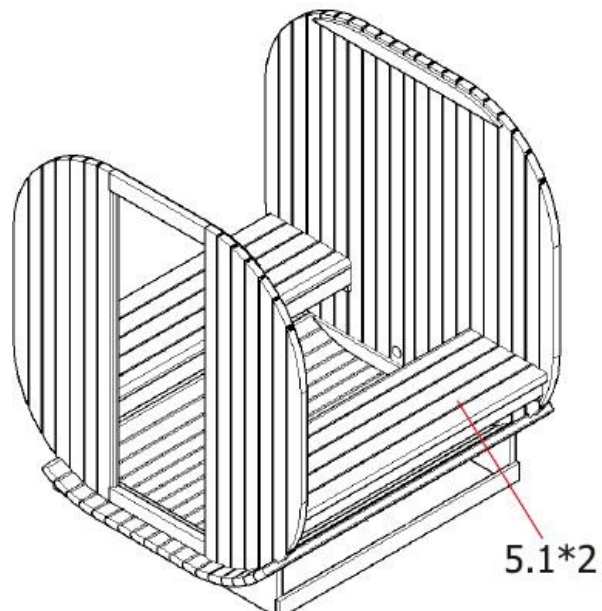
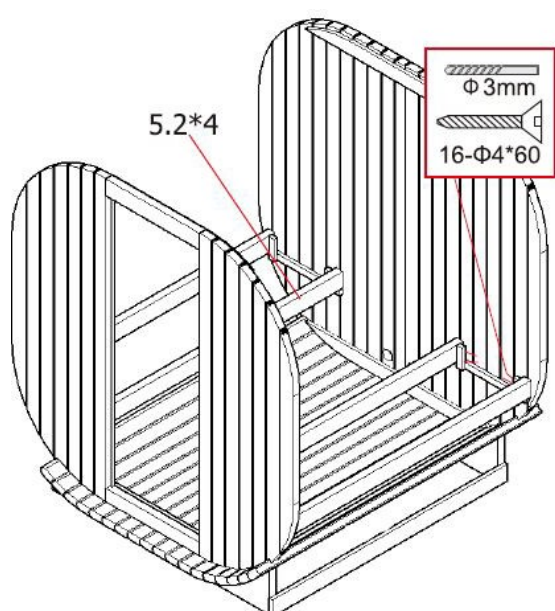
Upozornění: Před montáží kovových napínacích pásů je třeba odstranit dříve osazené šrouby, které spojují vnější stěnu se zadní a přední stěnou.

Umístěte 2 kovové napínáky kolem výrobku, pod spojovací místo je nutné vložit ochranu. Provéleďte šrouby otvory a našroubujte matice. Poté utáhněte kovové napínáky vhodným nářadím. Nakonec nasadte krytky na závity. (Pokud jste použili napínací pásy, můžete je nyní opět odstranit)



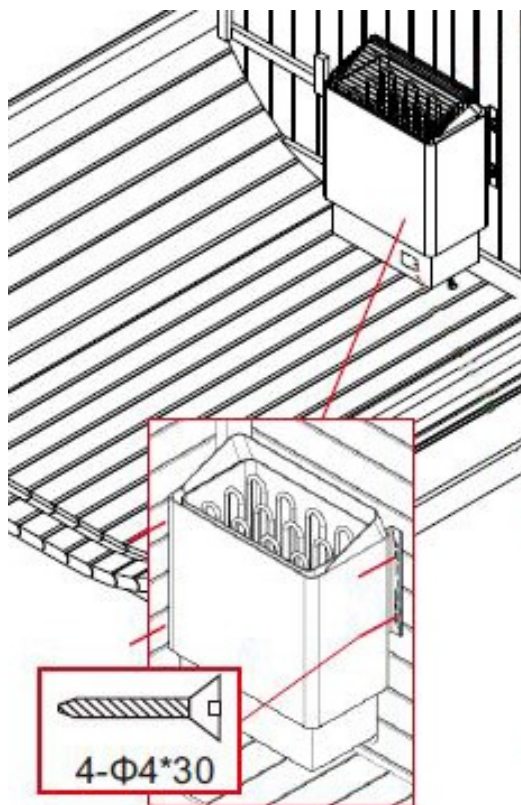
Krok 7: Montáž lavic

- Přišroubujte 4x podpěru lavice (2.6) k zadní stěně. Dbejte přitom na rozměry.
- Umístěte podpěrnou lištu lavice 5.2 a přišroubujte ji pomocí šroubů.
- Umístěte lavice 5.1 na úchyty.
- Namontujte opěradla 6.2 nad lavice.



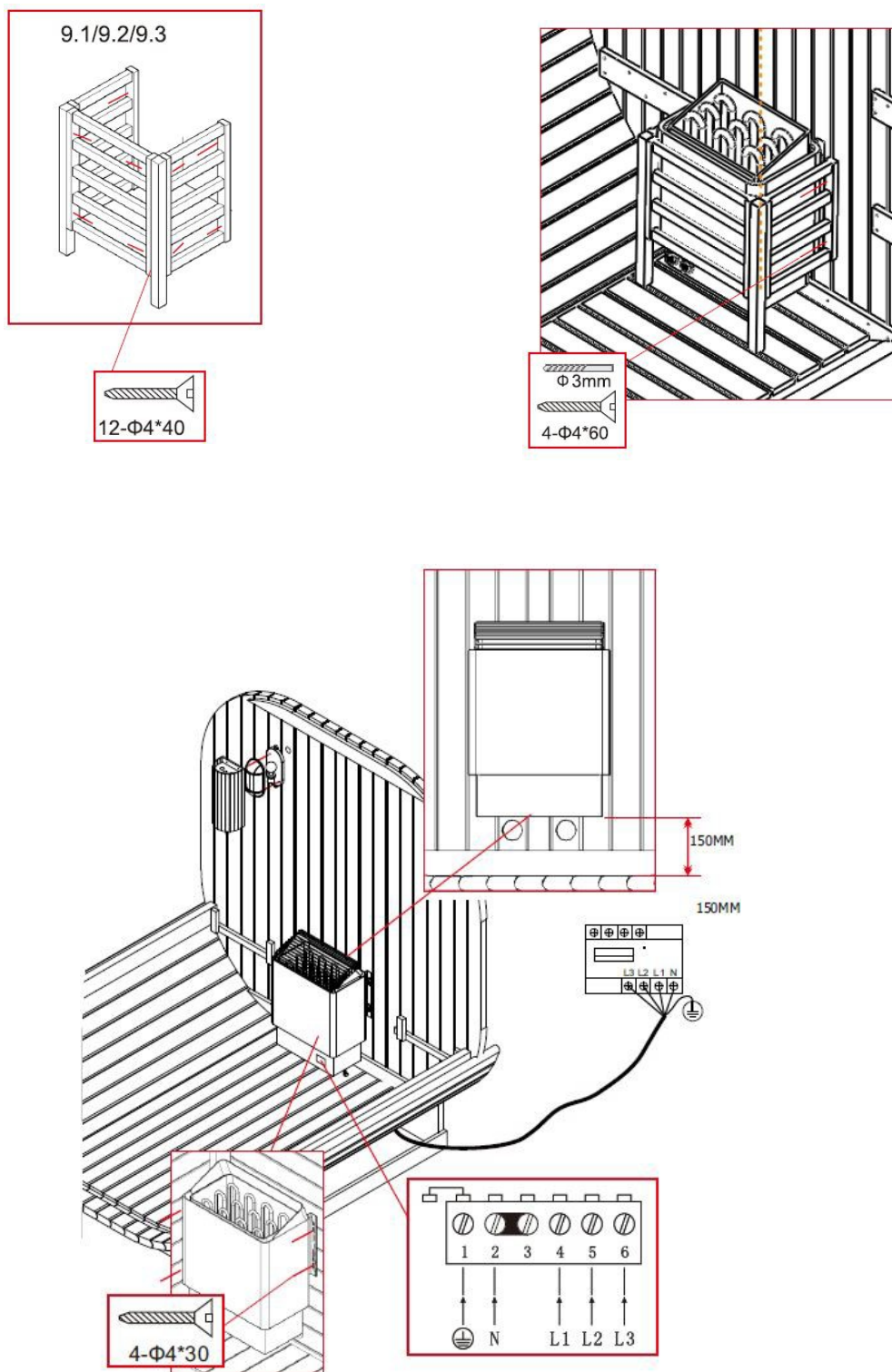
Krok 8: Instalace saunové kamny

- Namontujte saunovou kamnu na držák pomocí dodaného montážního materiálu. Saunovou kamnu přitom vyrovnejte do svislé polohy (**viz kapitola „Instalace a elektrické připojení“**).
 - Stěna za topidlem nesmí být pokryta materiály, jako jsou azbestové nebo eternitové desky atd., protože tento druh krycího materiálu může způsobit vysoké teploty a nebezpečí popálení.
 - Pro stropy a stěny používejte vhodné materiály.
- Upozornění:** Saunová kamna musí být namontována na zadní stěnu ve vzdálenosti 90 mm od podlahy.



Krok 9: Montáž ochranné mřížky a elektrické připojení saunové kamny

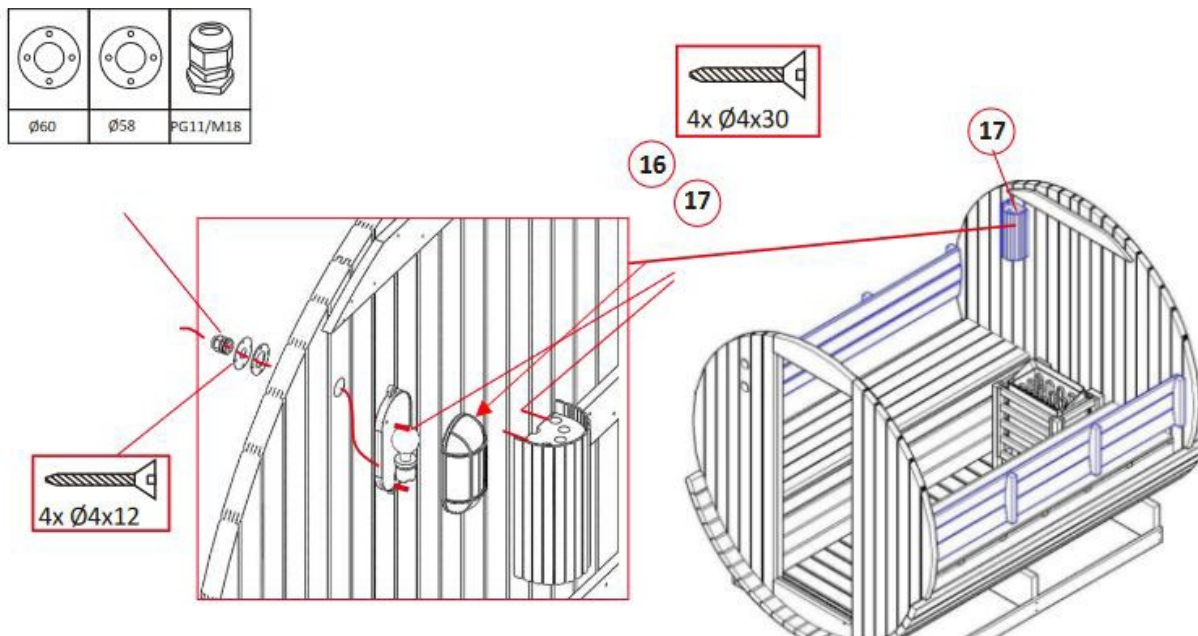
- Připojte saunovou kamna k napájecímu zdroji. Elektrické připojení saunových kamen smí provádět **pouze** kvalifikovaný elektrikář v souladu s aktuálními platnými bezpečnostními předpisy pro elektrická zařízení (viz kapitola „Saunová kamna“).
- Po elektrickém připojení lze namontovat ochrannou mřížku kolem kamna.
- Sešroubujte spolu součásti ochranné mřížky **9.1, 9.2 a 9.3**.



Venkovní sauna CUBE
L

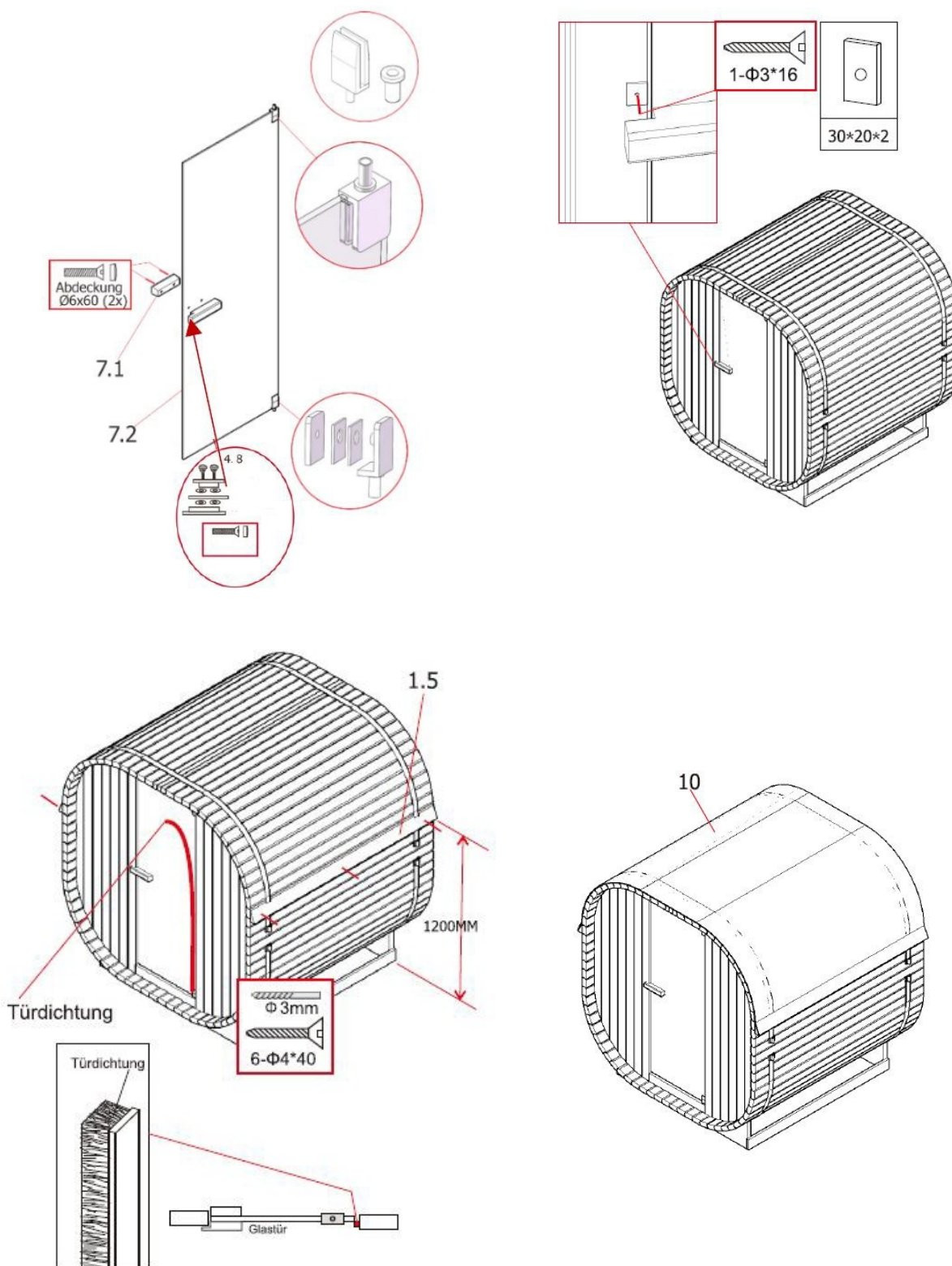
Krok 10: Montáž lampy

- Namontujte lampu včetně krytu lampy (16) a stínidla (17) do saunové kamny, jak je znázorněno níže; tuto montáž smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář (viz kapitola „Instalace a elektrické připojení“).



Krok 11: Montáž odvětrání a skleněných dveří

- Namontujte kliku (7.1) a panty (7.3) na skleněné dveře (7.2) podle obrázku níže.
- Ve dvou lidech namontujte skleněné dveře do přední stěny sauny a zajistěte panty.
- Umístěte izolační fólii (10) bez bublin a záhybů a zarovnanou s povrchem výrobku. Přesahující fólii lze odstranit pomocí řezacího nože.



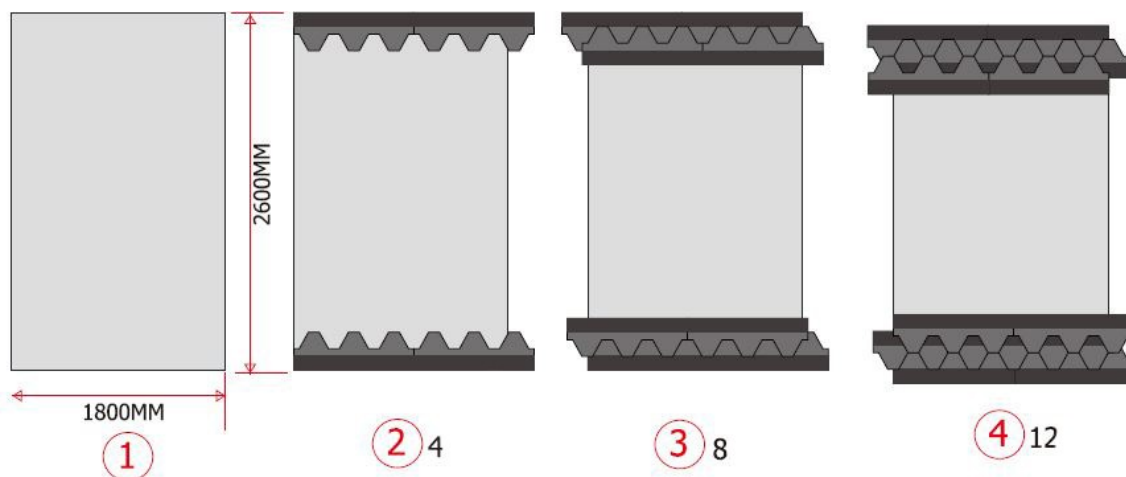
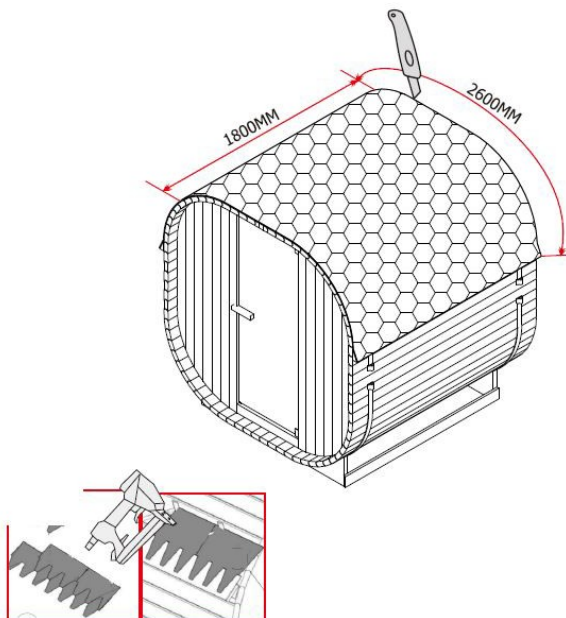
Krok 12: Montáž střešní fólie

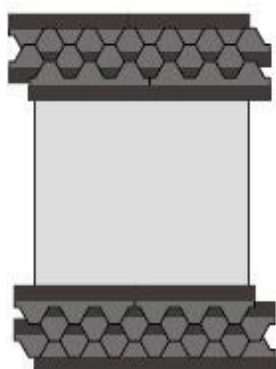
- Nejprve fólii na střechu zcela rozbalte.
- Rozložte střešní fólii na střeše.
- Na závěr fólii pevně uhlad'te, aby se nevytvořily žádné bublinky.
- Dbejte na to, aby černá vrstva směřovala ven.



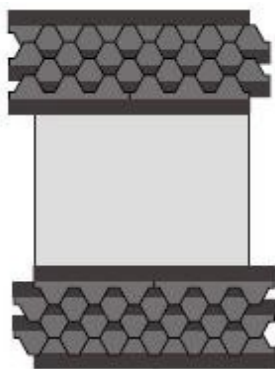
Krok 13: Montáž šindelů:

- Při pokládání šindelů je třeba začít z obou stran přední stěny sauny, aby se šindele setkaly uprostřed.
- První šindele připevněte na dřevěnou latě tak, aby trojúhelníky mírně přesahovaly.
- Šindele nejlépe připevněte sponkovačkou.
- Další řada šindelů se musí mírně překrývat.
- Tyto kroky zopakujte u zbývajících šindelů. Přesahující šindele lze odstranit pomocí řezacího nože.

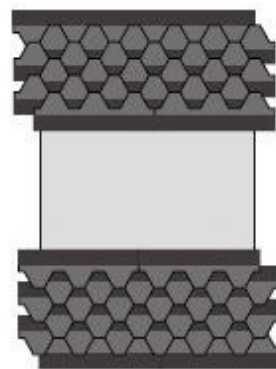




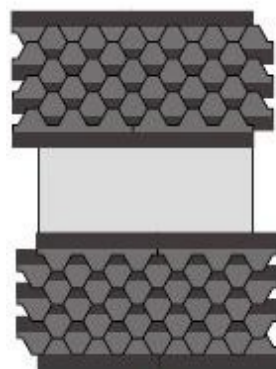
5 16



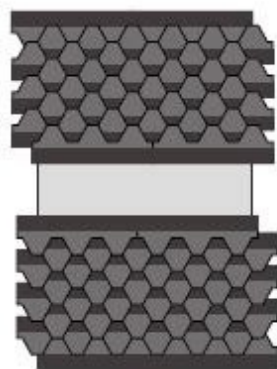
6 20



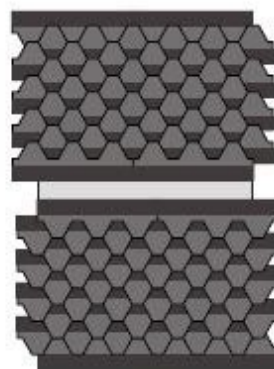
7 24



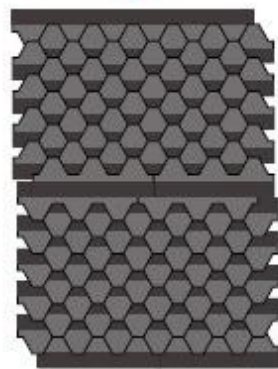
8 28



9 32



10 36

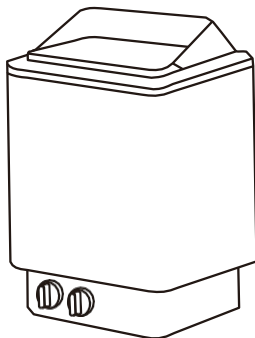


11 40

5.3. Saunová kamna

Obecné informace

Tento návod se vztahuje na saunovou kamna. Obsahuje důležité informace o montáži, obsluze a používání. Před montáží a uvedením saunové kamny do provozu si pečlivě přečtěte návod, zejména bezpečnostní pokyny a pokyny k obsluze, a pečlivě jej uschovejte. Saunovou kamnu používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedošlo k náhodnému zranění nebo poškození. Pokud bude saunová kamna předána třetí osobě, je nutné předat i tento návod.



5.4. Bezpečnostní pokyny

Nebezpečí zranění

Nesprávné zacházení se saunovou kamnou může vést ke zranění.



- Saunovou kamnu montujte **pouze** v případě, že je dodávka kompletní a nepoškozená.
- Nebezpečí úrazu elektrickým proudem: Instalaci a údržbu saunové kamny **musí** provádět kvalifikovaný elektrikář.
- **Nebezpečí smrti v důsledku elektrického napětí:** Při dotyku částí pod napětím hrozí bezprostřední nebezpečí smrti. Poškození izolace nebo jednotlivých součástí může být smrtelně nebezpečné. -> V případě poškození izolace okamžitě odpojte napájení a zajistěte opravu.
- Dbejte na to, aby byl po použití saunové kamny vypnutý a časovač přesně nastavený na „0“.
- **Nepřetočte** otočný knoflík časovače, mohlo by to vést k tomu, že se saunová kamna nevypnou a budou běžet bez časového omezení.
- Neházejte saunové kameny.
- Saunové kameny neukládejte mezi topné prvky.
- Při stohování saunových kamen se vyhněte přímému tlaku na topné prvky.
- Při plnění sauny pokládejte velké saunové kameny na dno. Dbejte na to, aby nebyly položeny příliš těsně u sebe, aby mohl vzduch cirkulovat.
- Odstraňte rozbité nebo poškozené kameny z saunových kamen.
- Nepokládejte na saunovou kamna příliš mnoho kamen.
- Na kamenné kostky nekládejte žádné předměty, musí být zajištěno větrání produktu.
- Nadměrná vlhkost může způsobit poruchu elektrických zařízení.
- Nenalévejte na saunové kameny příliš mnoho vody, mohlo by to vést k nadměrně horké vodní páře.
- **VAROVÁNÍ:** Zakrytí saunové kamny představuje nebezpečí požáru
- **VAROVÁNÍ:** Nedostatečně naplněná nádoba na kameny představuje nebezpečí požáru

5.5. Instalace a elektrické připojení

Upozornění: Před použitím si pečlivě a důkladně přečtěte montážní návod.

- Saunovou kamnu instalujte **pouze** v případě, že je dodávka kompletní a nepoškozená.
- Ujistěte se, že všechny součásti jsou nepoškozené.
- Každá sauna **musí** být připojena k samostatnému elektrickému okruhu. K této zásuvce nesmí být připojena žádná další elektronická zařízení.

Upozornění

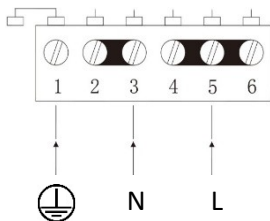
Aby nedošlo ke zkratu nebo k vypnutí jističe RCD, důrazně doporučujeme připojit výrobek k samostatně jištěnému elektrickému okruhu. K přetížení může dojít, pokud je na stejném vedení současně provozováno více elektrických zařízení nebo pokud je použita prodlužovací šňůra. Toto doporučení prosím dodržujte při instalaci vaší vířivky, sauny nebo infračervené kabiny. Další informace najdete v montážním návodu a technických údajích.

Instalace a elektrické připojení saunové kamny

Saunovou kamnu připevněte ke zdi pomocí upevňovacího materiálu dodaného s kamnou, a to v souladu s minimálními bezpečnostními vzdálenostmi a prostory uvedenými na obr. 1.

- Elektrické připojení saunové kamny smí provádět **pouze** kvalifikovaný elektrikář s ohledem na aktuální platné bezpečnostní předpisy pro elektrická zařízení.
- Kamna lze namontovat na zadní stěnu v minimální výšce 90 mm.
- Stěna za topidlem nesmí být pokryta materiály, jako jsou azbestové nebo eternitové desky atd., protože tento druh krycího materiálu může způsobit vysoké teploty a nebezpečí popálení.
- Pro stropy a stěny používejte vhodné materiály.
- Saunové rozvody je třeba připojit k přípojně krabici upevněné na stěně. Přípojná krabice by měla být chráněna proti stříkající vodě. Odbočovací krabice musí být chráněna proti stříkající vodě a nesmí být instalována výše než 500 mm nad podlahou.
- Napájecí kabel musí být vyroben z kabelu s izolací z REWE-gumy nebo z kabelu minimálně stejné kvality.

Schéma zapojení



L1 L2 L3:	Připojení fází
N:	Nulový vodič
	Uzemnění

Ochranná mřížka

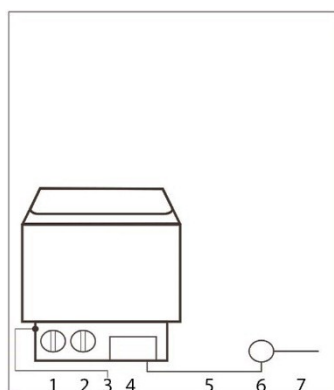
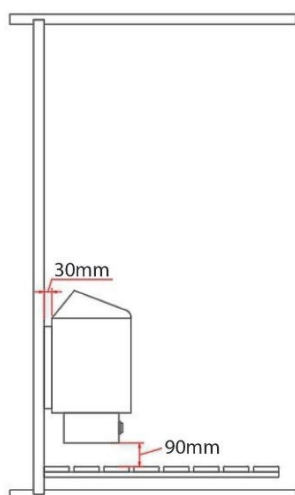
Při montáži ochranné mřížky na saunovou kamna je nutné dodržet minimální vzdálenosti.

Připojení lamp

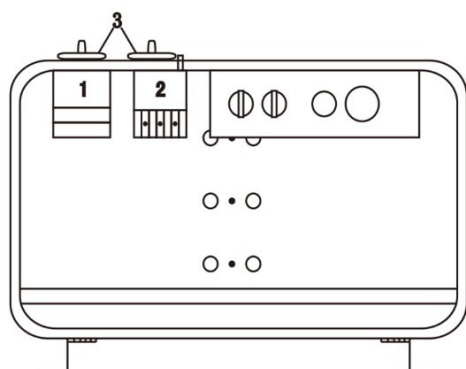
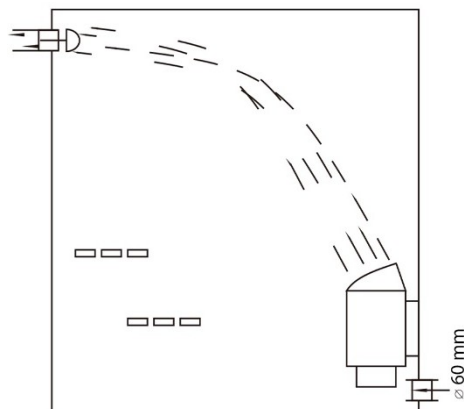
Žárovky do sauny lze připojit v rozvodné skříňce. Mohou mít stejný průřez připojovacích kabelů jako kamna do sauny.

Upozornění: Horní šrouby musí být pevně utaženy, minimální vzdálenost mezi hlavou šroubu a stěnou musí být 3 mm.

Montáž saunové kamny



- 1 Vypínač
- 2 Termostat
- 3 Regulátor teploty
- 4 Ovládání
- 5 Napájecí kabel
- 6 Připojovací krabice
- 7 Propojovací kabel



Model	Výkon	Kabel pro	
FK-60	kW	380 V 3 fázové	220 V 1 fázový
		415 V 3 fázové	240 V 1 fázový
		mm ²	mm ²
	6,0	5 x 1,5	3 x 6

6. Použití

6.1. Bezpečnostní pokyny

Následující informace týkající se bezpečnosti a ochrany zdraví je nutné pečlivě prostudovat.

Nebezpečí zranění

Nesprávná manipulace při provozu může vést ke zranění



- Na výrobku nesmí být prováděny žádné úpravy.
- Před zapnutím saunové kamny se ujisti, že na výrobku nejsou naskládány žádné předměty a že se nacházejí v bezpečné vzdálenosti.
- Dávejte pozor a zkontrolujte, zda je časovač po opuštění sauny nastaven na „0“.
- **Nepřetočte** otočný knoflík časového spínače, mohlo by to vést k tomu, že se saunová kamna nevypnou a budou běžet bez časového omezení.
- Děti od 6 let smí saunu používat pouze pod dohledem dospělých.
- Během provozu **musí** být výrobek pod neustálým dohledem.
- **Nebezpečí popálení:** Držte se dál od zahřátých a horkých povrchů. Během zahřívání a saunování se nedotýkejte saunové kamny, saunových kamenů a kovových předmětů.
- **Nebezpečí opaření:** Udržujte odstup minimálně 30 cm od horké saunové kamny.
- **Nebezpečí opaření:** Nelijte vodu na saunové kameny, pokud se někdo nachází v bezprostřední blízkosti saunové pece. Horká voda může vystříknout na osobu v sauně.
- **Nebezpečí uklouznutí:** Při vstupu do sauny dávejte pozor na kluzkou podlahu.
- Nenalévejte na saunové kameny příliš mnoho vody, mohlo by to vést k nadměrnému vývoji horké vodní páry.
- Návštěva sauny může u některých osob vyvolat zdravotní potíže. Následující skupiny osob by se měly předem poradit s lékařem:
těhotné ženy, osoby s onemocněním srdce, vysokým krevním tlakem, oběhovými potížemi, po užití léků, s cukrovkou, při nevolnosti
- Návštěva sauny by neměla trvat déle než půl hodiny. Příliš dlouhá návštěva sauny může vést k rychlému srdečnímu tepu, mírné bolesti na hrudi, pocitu slabosti nebo závratím. Při výskytu výše uvedených příznaků je třeba návštěvu sauny okamžitě ukončit.
- Při delším pobytu v horké sauně může stoupnout tělesná teplota, což může mít negativní vliv na organismus.
- Nechoď do horké sauny, pokud jsi právě pil.
- V horké sauně nespěte.
- V sauně neuchovávejte láhve s přísadami do sauny.
- Po saunování vypijte trochu tekutin.
- V případě potřeby ochlaďte pokožku.

Nebezpečí poškození



- Před každým použitím a v pravidelných intervalech zkontrolujte všechny upevňovací prvky výrobku, zda nevykazují viditelné poškození. Zvláštní pozornost věnujte nosným komponentům. V případě změn materiálu nebo poškození výrobek vyřaďte z provozu. Kontaktujte výrobce nebo jeho zákaznický servis, abyste získali další pokyny a případně náhradní díly.
- Saunové kameny nevlačujte silou mezi topné tyče.
- Saunové kameny nemusí zcela zapadat mezi topné tyče a nemusí být umístěny.
- V pravidelných intervalech kontrolujte upevňovací šrouby, kovové spony atd. a v případě potřeby je dotáhněte.
- Produkt nepoužívejte k sušení prádla.

6.2. První uvedení do provozu

Při prvním uvedení do provozu vydávají saunová kamna a saunové kameny zápach, po zahřátí saunovou kabinu vyvětrejte, aby mohla proběhnout výměna vzduchu. Při prvním zahřátí se v saunové kabině nesmí zdržovat žádné osoby.

6.3. Provoz

Nebezpečí požáru: Zakázáno zakrývat



- Je zakázáno zakrývat saunovou kamnu jakýmkoli předměty.

Pozor!

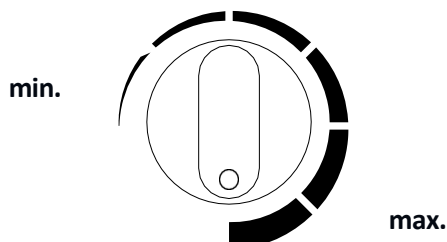
Informujte se prosím u orgánů požární ochrany o použití protipožárních stěn a izolací. Větrací otvory nesmí být izolovány.

- Sauna pojme 4–6 osob.
- Saunová kamna jsou vybavena časovačem a regulátorem teploty, pomocí kterých lze nastavit a regulovat čas a teplotu. V poloze „0“ na časovači lze saunová kamna vypnout.
- Pro saunování je nezbytná dostatečná cirkulace vzduchu. Vzduch v kabině by se měl obnovovat 6krát za hodinu. Správně nainstalované větrání zajišťuje příjemné podmínky v sauně a navíc šetří energii.
- Aby se během saunování udržela teplota, uzavřete odvětrávání.
- Větrací otvory nesmí být během provozu zakryty.
- Po saunování otevřete odvětrávací otvor, aby sauna vyschla.
- Po saunování navíc otevřete dveře, aby kabina vyschla.
- K zalévání používejte výhradně běžnou pitnou vodu, žádné jiné tekutiny mohou poškodit topné prvky a záruka tím zaniká.
- Nepoužívejte na zalévání příliš mnoho vody, mohlo by dojít k nadměrnému vzniku horké vodní páry.
- Funkcí saunové kamny je nastavit teplotu v saunové kabině na vhodnou a příjemnou úroveň. Teplota se během přibližně jedné hodiny ustálí na vhodné úrovni, která činí asi + 65 °C.

6.4. Ovládací prvky

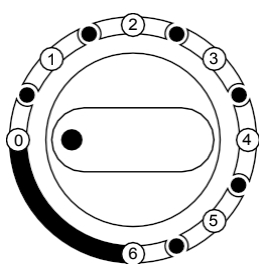
Regulace teploty

Saunová kamna mohou v závislosti na velikosti saunové kabiny dosáhnout nastavené teploty za 30 až 60 minut; tuto teplotu lze pomocí termostatu regulovat na hodnotu, která je pro vás příjemná. Termostat s třífázovým připojením zajistí udržení příjemné teploty v saunové kabině. Teplotu se nastavuje pomocí otočného ovladače.



Časový spínač

Časový spínač slouží jako „vypínač“ saunové kamny; aby byla kamna vypnutá, musí být nastaven přesně na „0“. Pomocí otočného ovladače se nastavuje doba ohřevu.



Časový interval 0 = Vypnuto

- 1 = 30 min
- 2 = 60 min
- 3 = 90 min
- 4 = 120 min
- 5 = 150 min
- 6 = 180 min

6.5. Saunové kameny a saunové nalévání

Informace o saunových kamenech

- **Doporučení:** Před prvním použitím očistěte saunové kameny od prachu a naskládejte je do saunové pece.
- Při plnění saunové kamny umístěte velké saunové kameny dolů. Dbejte na to, aby nebyly naskládány příliš těsně, vzduch **musí** mít možnost cirkulovat.
- Saunové kameny musí být nejvyšší kvality. Používejte masivní saunové kameny, které jsou speciálně určeny pro použití v elektrických saunových kamnech.
- Po dokončení instalace saunové kamny a ovládací skříňky vložte do saunové kamny dostatečné množství saunových kamenů (10–15 kg).
- Průměr saunových kamenů se obvykle pohybuje od 5 do 25 cm.
- Saunové kameny by měly být vyrobeny z pevné vulkanické horniny, jako je například peridot.
- Nepoužívejte volné nebo porézní keramické kameny, které mohou při vysokých teplotách způsobit poškození sauny.
- Saunové kameny nekládejte přímo na topné prvky.

Nalévání vody do sauny

- V saunové kabině se vzduch při zahřívání a ohřívání stává suchým. Přiměřené množství vody na horkých saunových kamenech uvede vlhkost vzduchu na správnou úroveň. Po zalití vodou pomocí naběračky pocítí pokožka účinky zvýšené vlhkosti.
- Správná vlhkostní úroveň umožňuje pokožce přirozené pocení a jemné dýchání. Příliš vysoká teplota a vlhkost vzduchu mohou vést k nepříjemným pocitům. Delší pobyt v saunové kabině může vést ke zvýšení tělesné teploty. Návštěvník sauny by se měl cítit dobře.
- Objem naběračky používané k zalévání by neměl přesáhnout 200 ml.

7. Odstraňování závad

Pokud při používání produktu dojde k poruchám, zkontrolujte prosím příčiny poruch podle následující tabulky. Pokud se poruchu nepodaří odstranit, obraťte se prosím na zákaznický servis:

Chyba	Možná příčina	Řešení
Sauna se kýve nebo houpá	• Sauna stojí na nerovném nebo volném podkladu	• Umístěte saunu na rovný a pevný podklad
Z sauny uniká teplo	• Uvolnily se kovové svorky	• Kovové svorky dotáhněte
Saunová kamna nelze zapnout	• Žádné napětí v síti	• Zkontrolujte pojistku nebo jistič proudového chrániče napájecího zdroje • Hlavní vypínač napájení je vypnutý
Saunová kamna se nevypínají	• Časovač není přesně nastaven na „0“ • Časovač byl otočen za polohu 0	• Nastavte časovač přesně na „0“ • Nastavte časovač přesně na „0“
Saunová kamna nefungují správně	• Spustila se ochrana proti přehřátí • Termostat není správně nastaven • Časovač je nastaven na „0“	• Kontaktujte zákaznický servis • Nastavte správnou teplotu • Nastavte časovač
Saunová kamna se správně neohřívají	• Topné prvky nejsou v pořádku • Teplota nestoupá • Saunové kameny jsou příliš blízko u sebe • Větrání je ucpané	• Zkontrolujte topné prvky • Zvyšte teplotu • Přeskupte saunové kameny tak, aby mohl vzduch cirkulovat • Otevřete větrací otvor
Saunová kamna se rychle zahřívají, ale saunové kameny se dostatečně neohřívají. Voda teče za	• Ventilace je uzavřená • Termostat snižuje teplotu • Topný výkon je příliš vysoký	• Otevřete větrací otvor • Kontaktujte zákaznický servis • Kontaktujte zákaznický servis

Chyba	Možná příčina	Řešení
Saunové kameny.		
Hluk ze sauny	- Saunové kameny a části sauny mohou při zahřívání nebo ochlazování vydávat zvuky. - Časovač hlasitě tiká	- Žádná závada - Žádná závada

8. Údržba a péče

- Vysoká vlhkost vzduchu v saunové kabině nepoškozuje dřevo.
- Saunová kabina musí být po saunování dobře vyvětrána a měla by být dodržena přiměřená doba schnutí.
- Dřevo (stěny a lavice) v saunové kabině opláchněte vodou.
- Dřevěné povrchy otřete vlhkým hadříkem.
- Sedáky je třeba v závislosti na používání alespoň jednou ročně ošetřit jemným brusným papírem.
- Pokud jsou lavice silně znečištěné, lze je vyčistit 3% roztokem peroxidu vodíku.
- Některé saunové kameny se během používání přirozeně rozpadají. Doplňte saunovou kamnu novými saunovými kameny.
- Nejméně jednou ročně saunové kameny vyjměte a znovu je rozložte. Sauna tak bude fungovat efektivněji a předejde se problémům s přehřátím.



Dezinfekční prostředky jsou silně žíravé!
Dodržujte také pokyny výrobce čisticích a dezinfekčních prostředků.
Při čištění noste ochranné rukavice.

- Po montáži natřete vnější stěny sauny běžným lakem na dřevo, jednou ročně nátěr zkontrolujte a případně opravte poškozená místa.



Nikdy nelakujte, nenatírejte ani neimpregnujte vnitřní stěny sauny ani jiné dřevěné předměty (lavice, ochranné mříže atd.). Tyto povrchy při zahřátí sauny uvolňují jedovaté plyny.

9. Demontáž

9.1. Bezpečnostní pokyny

Nebezpečí zranění

Nesprávný postup při demontáži může vést ke zranění



- Před demontáží odpojte výrobek od napájení. Při dotyku s komponenty pod napětím může dojít k úrazu elektrickým proudem, který může mít za následek popáleniny nebo smrt.
- Produkt má velkou hmotnost a rozměry, k demontáži jsou zapotřebí minimálně 4 osoby.
- Před demontáží zajistěte produkt proti pádu.

Demontáž výrobku se provádí v opačném pořadí než montáž. (**viz kapitola Montáž**)

10. Likvidace

10.1. Obecné pokyny



- Produkt a všechny jeho součásti likvidujte v souladu s místními a státními předpisy, čímž zabráníte poškození životního prostředí.
- Naše obaly jsou vyrobeny z ekologických materiálů. Ty lze recyklovat a slouží tak jako cenné suroviny. Obalový materiál (kartonové krabice, obaly na nečistoty atd.) likvidujte odděleně a řádně v souladu s platnými národními předpisy.
- Pokud si nejste jisti, jak postupovat při likvidaci, obraťte se na výrobce.
- Pokyny k odborné likvidaci získáte také v místních sběrných surovinách.

Elektrická a elektronická zařízení – informace pro domácnosti



Zákon o elektrických a elektronických zařízeních (ElektroG) obsahuje řadu požadavků na nakládání s elektrickými a elektronickými zařízeními. Nejdůležitější z nich jsou zde shrnuty.

1. Oddělený sběr starých zařízení

Elektrická a elektronická zařízení, která se stala odpadem, se označují jako staré zařízení. Majitelé starých zařízení jsou povinni je odevzdat k sběru odděleně od netříděného komunálního odpadu. Použité baterie a akumulátory, které nejsou součástí starého zařízení, jakož i žárovky, které lze ze starého zařízení vyjmout bez jeho poškození, musí před odevzdáním ve sběrném místě od starého zařízení oddělit bez jeho poškození. Staré zařízení roztrždit, aby bylo připraveno k opětovnému použití.

2. Možnosti odevzdání starých zařízení

Majitelé starých zařízení z domácností je mohou odevzdat ve sběrných místech veřejných likvidačních organizací nebo v místech zpětného odběru zřízených výrobcí nebo prodejci ve smyslu zákona Elektro G. Online seznam sběrných a zpětných odběrných míst najdete na internetových stránkách: <https://www.stiftung-ear.de> nebo <https://www.take-e-back.de>.

3. Upozornění týkající se ochrany osobních údajů

Staré přístroje často obsahují citlivé osobní údaje. To platí zejména pro přístroje informační a telekomunikační techniky, jako jsou počítače a smartphony. Ve svém vlastním zájmu prosím vezmi na vědomí, že za vymazání údajů ze starých přístrojů určených k likvidaci je odpovědný každý koncový uživatel sám.

4. Povinnost prodejců k zpětnému odběru

Prodejci s prodejní plochou pro elektrická a elektronická zařízení o rozloze nejméně 400 m² a prodejci potravin s celkovou prodejní plochou nejméně 800 m², kteří několikrát v kalendářním roce nebo trvale nabízejí a uvádějí na trh elektrická a elektronická zařízení, jsou povinni

- při předání nového elektrického nebo elektronického zařízení konečnému uživateli bezplatně převzít staré zařízení konečného uživatele stejného typu, které plní v podstatě stejné funkce jako nové zařízení, v místě předání nebo v jeho bezprostřední blízkosti, a
- na žádost konečného uživatele bezplatně převzít v maloobchodní prodejně nebo v její bezprostřední blízkosti staré zařízení, jehož žádný vnější rozměr nepřesahuje 25 cm; převzetí nesmí být vázáno na nákup elektrického nebo elektronického zařízení a je omezeno na tři kusy starého zařízení každého druhu.

5. Význam symbolu „přeškrtnuté popelnice“



Symbol přeškrtnuté popelnice, který je pravidelně vyobrazen na elektrických a elektronických zařízeních, upozorňuje na to, že dané zařízení je třeba na konci jeho životnosti sbírat odděleně od netříděného komunálního odpadu.

- Registrační číslo výrobce
- Jako výrobce ve smyslu zákona ElektroG jsme registrováni u příslušné nadace Elektro-Altgeräte Register (Nordostpark 72, 90411 Norimberk) pod následujícím registračním číslem: WEEE-Reg.-Nr. DE86467979

Venkovní sauna CUBE
L

Home Deluxe GmbH
Am Alten Markt 34
32361 Preußisch
Oldendorf Německo
Tel.: +49 (0)5743 6181-0
www.homedeluxe.de

GA-214-00-CUBE_L
2025/04